

# Ficha de Datos de Seguridad CE

**Nombre comercial:** KRONES colclean EV 60

**Versión actual:** 1.0.2, elaborado el: 14.05.2020

**Versión sustituida:** 1.0.1, elaborado el: 20.01.2020

**Región:** ES

## SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### 1.1 Identificador del producto

**Nombre comercial**

#### **KRONES colclean EV 60**

Nombre de la sustancia                      Hidrocarburos, C10-C13, n-alcanos, iso-alcanos, compuestos cíclicos, <2 %  
sustancias aromática

Número de registro REACH                01-2119457273-39

**Números de identificación**

N° CE    918-481-9

### 1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

**Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla**

Detergentes

**Aplicaciones desaconsejadas**

No se dispone de datos.

### 1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

**Dirección**

KIC KRONES Internationale Cooperationsgesellschaft mbH  
Böhmerwaldstraße 5  
93073                      Neutraubling

Teléfono                                        +49 9401 70-3020

Fax    +49 9401 70-3696

e-mail    kic@kic-krones.com

**Información relativa a la ficha de datos de seguridad**

sdb\_info@umco.de

### 1.4 Teléfono de emergencia

Para información médica:

+34 91 562 04 20 (Servicio de Información Toxicológica)

Accidentes de transporte e otras emergencias:

+34 91 114 2520 (NCEC, National Chemical Emergency Centre)

## SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

### 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

**Clasificación conforme al Reglamento (CE) N.º 1272/2008 (CLP)**

Asp. Tox. 1; H304

**Indicaciones para la clasificación**

La clasificación del producto se ha determinado sobre la base de los procedimientos siguientes conforme al artículo 9 y a los criterios del reglamento (CE) n.º. 1272/2008:

Peligros físicos: valoración de datos de ensayo conforme anexo I, parte 2

Peligros para la salud y el medio ambiente: valoración de datos toxicológicos y ecotoxicológicos conforme anexo I, parte 3 y 4.

### 2.2 Elementos de la etiqueta

**Etiquetado conforme al Reglamento (CE) N.º 1272/2008 (CLP)**

**Identificador del producto**

918-481-9 (Hidrocarburos, C10-C13, n-alcanos, iso-alcanos, compuestos cíclicos, <2 % sustancias aromática)

**Pictogramas de peligro**



GHS08

# Ficha de Datos de Seguridad CE

**Nombre comercial:** KRONES colclean EV 60

**Versión actual:** 1.0.2, elaborado el: 14.05.2020

**Versión sustituida:** 1.0.1, elaborado el: 20.01.2020

**Región:** ES

## **Palabra de advertencia**

Peligro

## **Indicaciones de peligro**

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

## **Indicaciones de peligro (UE)**

EUH066 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

## **Consejos de prudencia**

P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

P301+P310 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.

P331 NO provocar el vómito.

P403+P233 Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente herméticamente cerrado.

## **2.3 Otros peligros**

No se dispone de datos.

## **SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes**

### **3.1 Sustancias**

#### **Características químicas**

Nombre de la sustancia Hidrocarburos, C10-C13, n-alcanos, iso-alcanos, compuestos cíclicos, <2 % sustancias aromática

#### **Números de identificación**

N° CE 918-481-9

### **3.2 Mezclas**

No procede. El producto no es una mezcla.

## **SECCIÓN 4: Primeros auxilios**

### **4.1 Descripción de los primeros auxilios**

#### **Indicaciones generales**

Quitarse de inmediato la ropa y el calzado contaminados y limpiarlos a fondo antes de utilizarlos de nuevo. Si persisten las molestias, consultar al médico.

#### **Inhalación**

Transportar las personas accidentadas fuera de la zona de peligro observando medidas apropiadas relativas a la protección de las vías respiratorias. Llevar el afectado al aire libre y colocarlo en posición de reposo. Si persisten las molestias, consultar al médico.

#### **Contacto con la piel**

Lavar la zona afectada con agua y jabón. Si persisten los síntomas de irritación, acudir al médico.

#### **Contacto con los ojos**

Quitar las lentes de contacto. Lavar el ojo afectado con agua corriente durante 10 - 15 minutos, protegiendo el ojo no afectado y teniendo los párpados bien abiertos. Procurar de inmediato tratamiento oftalmológico.

#### **Ingestión**

Enjuagar la boca cuidadosamente y a fondo con agua. En caso de desvanecimiento, no administrar nada por vía oral. No provocar el vómito - peligro de aspiración. Requerir inmediatamente ayuda médica.

### **4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

#### **Síntomas**

dolores de cabeza; Vértigo, mareo; Cansancio; Náuseas; Trastorno del sistema nervioso central; Dermatitis

#### **Efectos**

Al ser tomado pueden presentarse vómitos seguidos que pueden causar la aspiración

### **4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

No se dispone de datos.

## **SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios**

# Ficha de Datos de Seguridad CE

**Nombre comercial:** KRONES colclean EV 60

**Versión actual:** 1.0.2, elaborado el: 14.05.2020

**Versión sustituida:** 1.0.1, elaborado el: 20.01.2020

**Región:** ES

## 5.1 Medios de extinción

### Medios de extinción adecuados

Dióxido de carbono; Polvo extintor; Agua pulverizada; Combatir los grandes fuegos con chorro pulverizado de agua o con espuma resistente al alcohol.

### Medios de extinción inadecuados

Chorro de agua

## 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

En caso de incendio puede(n) desprenderse: compuestos orgánicos; Monóxido de carbono y dióxido de carbono

## 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Utilizar aparato respiratorio autónomo. Llevar ropa de protección; Enfriar los contenedores cerrados expuestos al fuego con agua. Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

## SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

### 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

#### Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

Observar medidas de protección (ver capítulos 7 y 8); Mantener alejado de fuentes de ignición. Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa. No respirar los vapores.

#### Para el personal de emergencia

Equipo de protección personal - ver sección 8

### 6.2 Precauciones relativas al medio ambiente

Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas. Evitar que el producto penetre en el suelo/subsuelo.

### 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Limitar la salida de material con medios de absorción incombustible (por ejemplo arena, tierra de infusorios, vermiculita) y recogerlo para la evacuación en los contenedores previstos para ello en las disposiciones locales. Procurar una ventilación suficiente.

### 6.4 Referencia a otras secciones

Indicaciones relativas a manipulación segura: ver apartado 7. Indicaciones relativas a protección personal: ver apartado 8. Indicaciones relativas a eliminación de residuos: ver apartado 13.

## SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

### 7.1 Precauciones para una manipulación segura

#### Indicaciones para manipulación sin peligro

Minimizar el riesgo al manipular con el producto por medidas de prevención y de protección. El proceso de trabajo debe ser organizado de manera que se puede excluir la liberación de materias peligrosas o el contacto con la piel si es técnicamente posible. Procurar buena ventilación de los locales; dado el caso, instalar aspiración localizada en el lugar de trabajo. Evitar la formación de aerosol.

#### Medidas generales de protección e higiene

No fumar, ni comer o beber durante el trabajo. Mantener alejado de alimentos y bebidas. No respirar los vapores. Evitar el contacto con los ojos y la piel. Lavarse las manos antes de los descansos y al terminar el trabajo. Quitarse la ropa y el calzado contaminados y lavarlos a fondo antes de volverlos a utilizar.

#### Indicaciones para la protección contra incendio y explosión

Mantener el producto lejos de fuentes de ignición. No fumar. Tomar medidas contra las cargas electrostáticas. No se necesitan herramientas que produzcan chispas.

### 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

#### Medidas técnicas y condiciones de almacenamiento

Mantener secos y herméticamente cerrados los recipientes, guardados en un sitio fresco y bien ventilado. Proteger de temperaturas elevadas y de los rayos solares directos.

#### Exigencias técnicas para almacenes y recipientes

Cerrar con cuidado los depósitos abiertos y mantenerlos de pie para evitar cualquier derrame. Guardar el producto

# Ficha de Datos de Seguridad CE

Nombre comercial: KRONES colclean EV 60

Versión actual: 1.0.2, elaborado el: 14.05.2020

Versión sustituida: 1.0.1, elaborado el: 20.01.2020

Región: ES

siempre en recipientes como los del envase original.

## Indicaciones para el almacenamiento conjunto

Sustancias a evitar, véase apartado 10.

### 7.3 Usos específicos finales

No se dispone de datos.

## SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

### 8.1 Parámetros de control

No existen parámetros a supervisar.

### 8.2 Controles de la exposición

#### Controles técnicos apropiados

Cuidar de una buena ventilación. Esto se puede conseguir por aspiración local o buena salida de aire en general. En caso de que esto no sea suficiente para mantener la concentración de los vapores de disolvente por debajo de los valores límite del máximo de concentración en el puesto de trabajo, se tiene que llevar un aparato respirador adecuado.

#### Equipo de protección personal

##### Protección respiratoria

Cuando se traspasen los valores límites del puesto de trabajo, se deberá llevar un aparato de protección respiratoria autorizado para este fin. Si no se dispone de indicaciones sobre los valores límites referidos al puesto de trabajo en caso de formación de aerosoles y neblinas se deben tomar medidas suficientes de protección respiratoria.

Filtro de respiración

A-P2

##### Protección de los ojos / la cara

Gafas protectoras con protección lateral (EN 166)

##### Protección de las manos

En caso de riesgo de contacto de la piel con el producto la utilización de guantes de protección ensayados de acuerdo a la norma p. ej. EN 374 es suficiente. Debe comprobarse en todo caso que los guantes de protección son adecuados para el puesto de trabajo específico (p. ej.: resistencia mecánica, compatibilidad con productos, antiestática). Seguir las indicaciones e información del fabricante de guantes para el empleo, el almacenamiento, el cuidado y el intercambio de guantes. Deben sustituirse inmediatamente los guantes de protección en caso de que presenten daños o cuando aparezcan los primeros signos de desgaste. Se recomienda la protección preventiva de la piel (crema protectora de la piel). Organizar los procesos de trabajo de manera que no deban llevarse permanentemente guantes.

Material adecuado

NBR

Espesura del material

>=

0,4

mm

Tiempo de penetración

>=

480

min

Material adecuado

cloropreno

Espesura del material

>=

0,5

mm

Tiempo de penetración

>=

30

min

##### Otros

Ropa de trabajo resistente a las sustancias químicas.

##### Controles de la exposición del medio ambiente

No se dispone de datos.

## SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

### 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

#### Estado físico/Color

líquido

incolore

#### Olor

suave

#### Umbral del olor

No existen datos

#### Valor pH

No existen datos

# Ficha de Datos de Seguridad CE

Nombre comercial: KRONES colclean EV 60

Versión actual: 1.0.2, elaborado el: 14.05.2020

Versión sustituida: 1.0.1, elaborado el: 20.01.2020

Región: ES

<b>Punto de ebullición / Intervalo de ebullición</b>			
Valor	180	-	220 °C
<b>Punto de fusión / Rango de fusión</b>			
No existen datos			
<b>Punto de descomposición / Rango de descomposición</b>			
No existen datos			
<b>Punto de inflamación</b>			
Valor	61	-	66 °C
<b>Temperatura de ignición</b>			
Valor	235		°C
<b>Temperatura de auto-inflamación</b>			
No existen datos			
<b>Propiedades comburentes</b>			
No existen datos			
<b>Propiedades explosivas</b>			
No existen datos			
<b>Inflamabilidad (sólido, gas)</b>			
No existen datos			
<b>Límites inferior de inflamabilidad o de explosividad</b>			
Valor	0,7		% (Vol.)
<b>Límites superior de inflamabilidad o de explosividad</b>			
Valor	6,0		% (Vol.)
<b>Presión de vapor</b>			
Valor	0,38		hPa
<b>Densidad de vapor</b>			
No existen datos			
<b>Tasa de evaporación</b>			
No existen datos			
<b>Densidad relativa</b>			
No existen datos			
<b>Densidad</b>			
Valor	0,77	-	0,82 g/cm <sup>3</sup>
Temperatura de referencia	15		°C
<b>Solubilidad en agua</b>			
No existen datos			
<b>Solubilidad(es)</b>			
No existen datos			
<b>Coefficiente de reparto n-octanol/agua</b>			
No existen datos			
<b>Viscosidad</b>			
Valor	1,4		mm <sup>2</sup> /s
Tipo	cinemática		

## 9.2 Otros datos

<b>Otros datos</b>
No se dispone de datos.

## SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

# Ficha de Datos de Seguridad CE

Nombre comercial: KRONES colclean EV 60

Versión actual: 1.0.2, elaborado el: 14.05.2020

Versión sustituida: 1.0.1, elaborado el: 20.01.2020

Región: ES

## 10.1 Reactividad

A temperatura ambiente, el producto es estable.

## 10.2 Estabilidad química

Aplicación de las normas recomendadas para el almacenado y manejo estable (ver apartado 7).

## 10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

No es de esperar ninguna reacción peligrosa en el caso de una aplicación conforme al uso previsto.

## 10.4 Condiciones que deben evitarse

Calor, llamas directas y otras fuentes de ignición.

## 10.5 Materiales incompatibles

oxidantes fuertes

## 10.6 Productos de descomposición peligrosos

Ninguno al usar según las indicaciones

## SECCIÓN 11: Información toxicológica

### 11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad oral aguda
No existen datos

Toxicidad dérmica aguda
No existen datos

Toxicidad aguda por inhalación
No existen datos

Corrosión o irritación cutánea
No existen datos

Lesiones o irritación ocular graves
No existen datos

Sensibilización respiratoria o cutánea
No existen datos

Mutagenicidad en células germinales
No existen datos

Toxicidad para la reproducción
No existen datos

Carcinogenicidad
No existen datos

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única
No existen datos

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida
No existen datos

Peligro de aspiración
No existen datos

## SECCIÓN 12: Información ecológica

### 12.1 Toxicidad

Toxicidad para los peces (aguda)
No existen datos

Toxicidad para los peces (crónica)
No existen datos

# Ficha de Datos de Seguridad CE

Nombre comercial: KRONES colclean EV 60

Versión actual: 1.0.2, elaborado el: 14.05.2020

Versión sustituida: 1.0.1, elaborado el: 20.01.2020

Región: ES

<b>Toxicidad para las dafnias (aguda)</b>
---

No existen datos
------------------

<b>Toxicidad para las dafnias (crónica)</b>
---

No existen datos
------------------

<b>Toxicidad para las algas (aguda)</b>
---

No existen datos
------------------

<b>Toxicidad para las algas (crónica)</b>
---

No existen datos
------------------

<b>Toxicidad en bacterias</b>
-------------------------------

No existen datos
------------------

## 12.2 Persistencia y degradabilidad

No se dispone de datos.

## 12.3 Potencial de bioacumulación

No se dispone de datos.

## 12.4 Movilidad en el suelo

No se dispone de datos.

## 12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

No se dispone de datos.

## 12.6 Otros efectos adversos

No se dispone de datos.

## 12.7 Otros datos

<b>Otros datos</b>
--------------------

Se debe impedir que el producto pase de forma incontrolada al medio ambiente.
---

## SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

### 13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

#### Producto

La eliminación de los residuos debe tener lugar en unas instalaciones apropiadas y autorizadas para ello, teniendo en cuenta los reglamentos tras consultar a las autoridades locales competentes y a la empresa encargada de la eliminación.

La asignación de un código de residuo según el Catálogo Europeo de Residuos se deberá efectuar de acuerdo con las empresas regionales de eliminación de residuos.

#### Envases/embalajes

Envases deben ser completamente vaciados y deben ser llevados a la eliminación adecuada en conformidad con las disposiciones legales. Envases no vaciados de restos deben ser llevados a la eliminación después de haber contactado la compañía de eliminación.

## SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

### 14.1 Transporte ADR/RID/ADN

El producto no está sometido a las normas ADR/RID/ADN.

### 14.2 Transporte IMDG

El producto no está sometido a las normas IMDG.

### 14.3 Transporte ICAO-TI / IATA

El producto no está sometido a las normas ICAO-TI / IATA.

### 14.4 Otros datos

No se dispone de datos.

### 14.5 Peligros para el medio ambiente

Datos sobre peligros para el medio ambiente, en tanto que relevantes, véase 14.1 - 14.3.

### 14.6 Precauciones particulares para los usuarios

# Ficha de Datos de Seguridad CE

**Nombre comercial:** KRONES colclean EV 60

**Versión actual:** 1.0.2, elaborado el: 14.05.2020

**Versión sustituida:** 1.0.1, elaborado el: 20.01.2020

**Región:** ES

No se dispone de datos.

## 14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Conenio MARPOL y el Código IBC

Irrelevante

## SECCIÓN 15: Información reglamentaria

### 15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

#### UE Reglamentación

##### **Reglamento (CE) n o 1907/2006 (REACH) Anexo XIV ( Lista de Sustancias sujetas a autorización)**

El producto no contiene sustancias consideradas como sustancias sujetas a autorización de conformidad con el anexo XIV del Reglamento REACH (CE) 1907/2006.

##### **Lista de candidatos REACH de sustancias extremadamente preocupantes (SVHC) para el procedimiento de autorización**

La sustancia no se considera como posible sustancia que podría ser incluida en el anexo XIV (Lista de sustancias sujetas a autorización) de conformidad con el artículo 57, en relación con el artículo 59, del Reglamento REACH (CE) 1907/2006.

##### **Reglamento (CE) n o 1907/2006 (REACH) Anexo XVII: RESTRICCIONES A LA FABRICACIÓN, COMERCIALIZACIÓN Y USO DE DETERMINADAS SUSTANCIAS, PREPARADOS Y ARTÍCULOS PELIGROSOS**

El producto está sujeta al reglamento REACH (CE) 1907/2006, anexo XVII.

Nº 3

##### **Directiva 2012/18/UE relativa al control de los riesgos inherentes a los accidentes graves en los que intervengan sustancias peligrosas**

La sustancia no está sometida al anexo I, parte 1 o 2.

##### **Otras disposiciones**

Durante el envío de este producto deberán aplicarse las disposiciones nacionales sanitarias y de seguridad laboral.

### 15.2 Evaluación de la seguridad química

Para esta sustancia se ha realizado una valoración de la seguridad química de la sustancia.

## SECCIÓN 16: Otra información

#### **Fuentes de los datos utilizados para elaborar la ficha:**

Reglamento (CE) no 1907/2006 (REACH), 1272/2008 (CLP) en la versión vigente respectivamente.

Directivas CE 2000/39/CE, 2006/15/CE, 2009/161/CE

Valores nacionales máximos en el aire en la versión vigente respectivamente del país correspondiente.

Reglamentos de transporte de conformidad con ADR, RID, IMDG, IATA en la versión vigente respectivamente.

Las fuentes de datos, que fueron empleadas para la determinación de datos físicos, tóxicos y ecotoxicológicos, se indican directamente en el capítulo correspondiente.

#### **Sector que expide la hoja de datos**

UMCO GmbH - D-21107 Hamburg, Georg-Wilhelm-Strasse 187, Tel.: +49(40)555 546 300, Fax: +49(40)555 546 357, e-mail: umco@umco.de

Esta información se basa en el estado actual de nuestros conocimientos. Su objetivo es describir nuestros productos desde el punto de vista de la seguridad, por lo que no garantiza propiedades concretas de los productos.

Modificaciones / suplementos al texto:

Las modificaciones en el texto se indican al margen.

Este documento está protegido por los derechos de autor. Cualquier modificación o reproducción precisará la autorización expresa de UMCO GmbH.

Prod-ID 760618